


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 252
 Seduta del
 09/04/2019

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
 Arnold Schuler
 Giuliano Vettorato
 Daniel Alfreider
 Philipp Achammer
 Massimo Bessone
 Waltraud Deeg
 Maria Hochgruber Kuenzer
 Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderung der Richtlinien zur Gewährung
 von Beiträgen für den Bau neuer
 Wasserkraftwerke für die Stromversorgung
 von Gebäuden, die nicht an das Stromnetz
 angeschlossen sind

Oggetto:

Modifica dei criteri per la concessione di
 contributi per la costruzione di nuovi
 impianti idroelettrici per
 l'approvvigionamento di immobili non
 allacciati alla rete elettrica

Vorschlag vorbereitet von
 Abteilung / Amt Nr.

29.5

Proposta elaborata dalla
 Ripartizione / Ufficio n.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1385 vom 18. Dezember 2018 wurden die Richtlinien zur Gewährung von Beiträgen für den Bau neuer Wasserkraftwerke für die Stromversorgung von Gebäuden, die nicht an das Stromnetz angeschlossen sind, festgelegt.

Gemäß Artikel 3 dieser Richtlinien können alle natürlichen und juristischen Personen, die in Südtirol die Maßnahmen laut Artikel 1 durchführen, die vorgesehenen Beiträge in Anspruch nehmen.

Allerdings ist die Bestimmung nach Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe a) dieser Richtlinien nicht eindeutig formuliert, da sie sich nur auf Unternehmen bezieht und somit nicht klar ist, in welchem Ausmaß die Beiträge zugunsten von natürlichen Personen, öffentlichen Verwaltungen und Körperschaften ohne Gewinnabsicht zuerkannt werden.

Es ist somit angebracht, die Richtlinien entsprechend abzuändern.

Das Ausmaß der Beiträge zugunsten von kleinen, mittleren und großen Unternehmen trägt der Regelung gemäß Artikel 41 der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 Rechnung.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Änderungsvorschlag in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 0207384 18.00/GV-1644 und 1645 vom 19. März 2019).

Der Rat der Gemeinden hat mit Gutachten vom 1. April 2019 den Änderungsvorschlag positiv bewertet.

Dies vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Folgende Änderung an den „*Richtlinien zur Gewährung von Beiträgen für den Bau neuer Wasserkraftwerke für die Stromversorgung von Gebäuden, die nicht an das Stromnetz angeschlossen sind*“ laut

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 1385 del 18 dicembre 2018 sono stati stabiliti i criteri per la concessione di contributi per la costruzione di nuovi impianti idroelettrici per l'approvvigionamento di immobili non allacciati alla rete elettrica.

Ai sensi dell'articolo 3 di detti criteri possono beneficiare dei previsti contributi tutte le persone fisiche e giuridiche che realizzano gli interventi di cui all'articolo 1 nel territorio della provincia di Bolzano.

Tuttavia, la disposizione di cui all'articolo 6, comma 1, lettera a), di detti criteri non è chiara, poiché fa riferimento solamente alle imprese, per cui non si comprende in che misura i contributi vengano riconosciuti a favore delle persone fisiche, delle pubbliche amministrazioni e delle organizzazioni senza scopo di lucro.

È quindi opportuno modificare i criteri in tal senso.

L'ammontare dei contributi a favore di piccole, medie e grandi imprese tiene conto della disciplina di cui all'articolo 41 del regolamento (UE) n. 651/2014.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di modifica sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot. 0207384 18.00/GV-1644 und 1645 del 19 marzo 2019).

Il Consiglio dei Comuni, con parere del 1 aprile 2019, ha valutato positivamente la proposta di modifica.

Ciò premesso

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare la seguente modifica ai “*Criteri per la concessione di contributi per la costruzione di nuovi impianti idroelettrici per l'approvvigionamento di immobili non allacciati alla rete elettrica*”

Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1385 vom 18. Dezember 2018 ist genehmigt:

Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe a) erhält folgende Fassung:

„a) Bau und Erweiterung von Wasserkraftwerken für die Eigenversorgung mit elektrischer Energie von nicht an das Stromnetz angeschlossenen Alm- und Schutzhütten: bis zu 65 Prozent. Bei mittleren Unternehmen wird der Beitrag auf 55 Prozent und bei Großunternehmen auf 45 Prozent reduziert.“.

2. Diese Bestimmung gilt auch für alle bereits eingereichten und noch nicht genehmigten Anträge.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 11 der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 innerhalb von 20 Tagen ab Veröffentlichung der Europäischen Kommission übermittelt.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER LR

di cui all'allegato A alla deliberazione della Giunta provinciale n. 1385 del 18 dicembre 2018:

La lettera a) del comma 1 dell'articolo 6 è così sostituita:

“a) costruzione e ampliamento di centrali idroelettriche per l'approvvigionamento elettrico di malghe e rifugi non allacciate alla rete elettrica: fino al 65 per cento. La percentuale del contributo concessa a favore delle medie imprese è ridotta al 55 per cento e quella a favore delle grandi imprese al 45 per cento;”

2. Questa disposizione si applica anche alle domande già inoltrate e non ancora approvate.

La presente deliberazione sarà trasmessa entro 20 giorni dalla sua pubblicazione alla Commissione europea, ai sensi dell'articolo 11 del regolamento (UE) n. 651/2014.

La presente deliberazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 03/04/2019 13:41:12 Il Direttore d'ufficio
SEPPI PETRA

Der Abteilungsdirektor 03/04/2019 15:50:23 Il Direttore di ripartizione
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 03/04/2019 17:39:19 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

09/04/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

09/04/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: IT:KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 315333
data scadenza certificato: 04/01/2020

Am 09/04/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago
codice fiscale: IT:MGNRSE66H24H612Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2F2B1D
data scadenza certificato: 14/12/2019

Copia prodotta in data 09/04/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/04/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma